

Ystadegau Medr

Ansawdd a Methodoleg: Mesurau perfformiad cyson ar gyfer dysgu ôl-16: Cyflawniad, Awst 2023 i Orffennaf 2024

Cyfeirnod ystadegau: Sta/Medr/11/2025 – **Atodiad A**

Dyddiad: 8 Mai 2025

E-bost: ystadegau@medr.cymru

Crynodeb: Gwybodaeth ansawdd a methodoleg am gynhyrchu ystadegau ar gyfer yr adroddiad mesurau perfformiad cyson ar gyfer dysgu ôl-16: Cyflawniad.

Thema: Addysg uwch, chweched dosbarth

Ffynhonnell: Cofnod Dysgu Gydol Oes Cymru (LLWR), Casgliad data ôl-16, Cronfa Ddata Arholiadau Cymru (WED)



Cynnwys

Ffynonellau data.....	2
Cofnod Dysgu Gydol Oes Cymru (LLWR):	2
Casglu Data Ôl-16	2
Cronfa Ddata Arholiadau Cymru (WED).....	2
Talgrynnu.....	2
Gwybodaeth Bwysig am Ansawdd.....	3
Perthnasedd	3
Cywirdeb.....	3
Amseroldeb a Phrydlondeb.....	4
Hygyrchedd ac eglurder	4
Cymharedd a chysondeb	4
Rhaglenni addysg gyffredinol	5
Rhaglenni galwedigaethol	6
Dysgwyr nad ydynt wedi'u cynnwys yn y dadansoddiad.....	6
Bagloriaeth Cymru Lefel 3 a Thystysgrif Her Sgiliau	6
Nodweddion gwarchodedig.....	6
Dysgwyr sy'n gwneud sawl rhaglen ddysgu gyda'r un darparwr	7
Trosglwyddiadau	7
Gwaith ar gyfer y dyfodol	9
Rhagor o fanylion	9
Allbynnau ystadegol eraill sy'n defnyddio data LLWR ac sy'n tanategu'r datganiad hwn	9

Ffynonellau data

Cofnod Dysgu Gydol Oes Cymru (LLWR):

Mae'n cynnwys data am addysg bellach, dysgu seiliedig ar waith a dysgu oedolion. Caiff ei gasglu ar sail 'dreigl' drwy gydol y flwyddyn gyda chyfnodau rheolaidd o rewi ystadegau. Dyma'r ffynhonnell swyddogol o ystadegau ar ddysgwyr mewn sefydliadau addysg bellach (colegau) yng Nghymru.

Daw'r holl ddata ar gyfer sefydliadau addysg bellach o [LLWR](#).

Casglu Data Ôl-16

Bob mis Hydref, mae'n ofynnol i bob ysgol a gynhelir sydd â chweched dosbarth ac ysgolion canol sydd â disgyblion ym mlynnyddoedd 12, 13 a/neu 14, roi gwybod am yr holl raglenni a gweithgareddau dysgu a wnaed gan y disgyblion yn y flwyddyn academaidd flaenorol.

Cronfa Ddata Arholiadau Cymru (WED)

Mae'n cynnwys data ar niferoedd sy'n sefyll arholiadau a deilliannau a gasglwyd gan nifer o sefydliadau dyfarnu.

Ar gyfer ysgolion, mae data dysgwyr yn dod o'r broses casglu data ôl-16, ac mae data cyrhaeddiad cymwysterau yn cael eu cymryd drwy baru dysgwyr â WED.

Talgrynnu

Mae'r holl ffigurau wedi'u talgrynnu i'r 5 agosaf. Nid yw niferoedd sy'n llai na 5 yn cael eu cynnwys. Mae canrannau'n cael eu talgrynnu i'r rhif cyfan agosaf. Nid yw canrannau sy'n seiliedig ar enwadur o lai na 23 yn cael eu cynnwys.

Mae gwahaniaethau rhwng gwerthoedd yn cael eu cyfrifo gan ddefnyddio gwerthoedd heb eu talgrynnu, felly gall fod anghysondebau bach o'u cymharu â'r ffigurau wedi'u talgrynnu.

Gwybodaeth Bwysig am Ansawdd

Mae'r adran hon yn rhoi crynodeb o wybodaeth am yr allbwn hwn yn erbyn pum agwedd ar ansawdd: Perthnasedd, Cywirdeb, Amseroldeb a Phrydlondeb, Hygyrchedd ac Eglurder, a Chymharedd a Chysondeb.

Perthnasedd

Defnyddir y mesurau a nodir yn y cyhoeddiad hwn:

- gan Medr i fonitro perfformiad darparwyr;
- gan Estyn, er mwyn llywio dyfarniadau arolygu ar safonau; a
- chan ddarparwyr eu hunain, fel offeryn rheoli i fesur eu perfformiad eu hunain a meincnodi eu hunain yn erbyn cyfartaleddau'r sector, fel rhan o'u cylchoedd hunanasesu.

Defnyddir y mesurau hyn hefyd yn Llywodraeth Cymru a thu hwnt i fonitro tueddiadau addysgol ac fel llinell sylfaen ar gyfer dadansoddi'r data sylfaenol ymhellach. Dyma rai o'r prif ddefnyddwyr:

- swyddogion yn Medr;
- Ysgrifenyddion y Cabinet, gweinidogion a swyddogion yn Llywodraeth Cymru;
- Aelodau o'r Senedd ac ymchwilyr yn y Senedd;
- adrannau eraill y Llywodraeth;
- awdurdodau lleol a chonsortia addysg rhanbarthol;
- myfyrwyr, ymchwilyr, ac academyddion;
- ysgolion a sefydliadau addysg bellach;
- dinasyddion, cwmnïau preifat, a'r cyfryngau.

Cywirdeb

Mae'r ffigurau yn y datganiad hwn yn adlewyrchu'r sefyllfa derfynol ar gyfer y flwyddyn academaidd yn y datganiad.

Cynhaliwyd cylch cymodi safonol ar gyfer colegau er mwyn gwella ansawdd y gwaith casglu data.

Dywedodd rhai ysgolion fod dysgwyr yn astudio Bagloriaeth Cymru neu'r Dystysgrif Her Sgiliau, ond nid y ddau. Ni ellir cymryd y Dystysgrif Her Sgiliau a Bagloriaeth Cymru ar wahân, felly yn y mesurau, tybiwyd bod dysgwyr a oedd yn astudio un yn astudio'r llall. Os oedd Bagloriaeth Cymru yn cael ei chwblhau, tybiwyd bod y Dystysgrif Her Sgiliau wedi'i chwblhau oherwydd ei bod yn elfen angenrheidiol o Bagloriaeth Cymru. Os oedd cofnod Bagloriaeth Cymru ar goll, tybiwyd bod y dysgwr wedi tynnu'n ôl.

Mae materion ansawdd data hysbys gyda'r mesurau galwedigaethol mewn chweched dosbarth ysgolion. Roedd cyfradd llwyddiant rhaglenni galwedigaethol chweched dosbarth ysgolion yn 31% yn 2023/24, ac mae wedi bod yn isel mewn blynyddoedd blaenorol. Mae'r cyrsiau sy'n cael eu dechrau a'u cwblhau yn cael eu cofnodi gan ysgolion yn y casgliad data ôl-16, ac yna maent yn cael eu cyfateb i ganlyniadau graddau yng Nghronfa Ddata Arholiadau Cymru sy'n cynnwys data gan gyrff arholi. Mae yna lawer o achosion lle na ellir paru cyrsiau yn y casgliad data ôl-16 â Chronfa Ddata Arholiadau Cymru, ac i'r gwrthwyneb. Cysylltwyd ag ysgolion am achosion eithafol unigol, ac mae amrywiaeth o achosion wedi'u nodi. Mewn un achos, cofnododd ysgol ddysgwyr o dan

hen god cwrs a oedd wedi cael ei ddisodli gan fath newydd o gwrs. Nid materion ansawdd data yw rhai achosion - roedd ysgol arall yn cofrestru dysgwyr ar gyrsiau nad oeddent yn debygol o'u cwblhau ond y credai'r ysgol y byddai o fudd i'r dysgwr o hyd. Mae chweched dosbarth ysgolion yn llai nag 1% o'r rhaglenni galwedigaethol a gymerir, ac mae'r effaith gyffredinol ar y mesurau yn fach iawn. Pe bai ysgolion yn cael eu heithrio o'r mesurau, ni fyddai cyfradd llwyddiant cyffredinol y rhaglen alwedigaethol yn newid yn 2023/24.

Tabl 1: Gadael yn gynnar yn ôl mesur, a blwyddyn academiaidd, 2022/23 and 2023/24

Mesur	2022/23	2023/24
Rhaglenni addysg gyffredinol	3%	3%
Rhaglenni addysg alwedigaethol	11%	9%
Bagloriaeth Cymru	5%	7%

Mae data i'w weld yn Nhabl 1.1, 2.1, 3.1 o'r llyfr gwaith ategol

Mae dysgwyr sy'n gadael rhaglen heb ei chwblhau o fewn yr 8 wythnos gyntaf, wedi'u heithrio o'r prif fesurau, ond yn cael eu hadrodd ar wahân. Roedd cyfradd gadael cynnar rhaglenni galwedigaethol yn llawer uwch na'r gyfradd gadael gynnar ar gyfer rhaglenni addysg gyffredinol.

Amseroldeb a Phrydlondeb

Mae'r data yn y datganiad hwn yn cyfeirio at flwyddyn academiaidd 2023/24 sy'n dod i ben ym mis Gorffennaf / Awst 2024. Mae'r data LLWR yn mynd drwy broses gysoni o fis Awst i fis Rhagfyr wedi i'r flwyddyn academiaidd ddod i ben. Cymerwyd darlun terfynol o ddata LLWR ym mis Mawrth 2024. Cymerwyd y data terfynol ôl-16 ym mis Mawrth 2025.

Hygyrchedd ac eglurder

Mae'r datganiad ystadegol hwn yn cael ei gyhoeddi ymlaen llaw ac yna'n cael ei gyhoeddi [yn yr adran Ystadegau ac Ymchwil ar wefan Medr](#).

Cyhoeddir y datganiad fel fformat hygyrch PDF (PDF/A), ochr yn ochr â llyfr gwaith sydd ar gael mewn fformat data agored (ODS). Mae'r datganiad a'r llyfr gwaith yn dilyn canllawiau hygyrchedd.

Cymharedd a chysondeb

Oherwydd y newidiadau yn y modd y dyfarnwyd graddau yn 2020 a 2021, a'r tarfu ar ddysgu a achoswyd gan y pandemig, ni wnaeth Llywodraeth Cymru lunio'i mesurau perfformiad arferol ar gyfer ysgolion na dysgu ôl-16 yn 2019/20 nac yn 2020/21. Yn hytrach, cynhyrchwyd adroddiadau arbennig ynghylch [Deilliannau dysgwyr mewn addysg ôl-16 a effeithiwyd gan bandemig y coronafeirws](#). Mae'r ystadegau hynny'n cael eu cyfrifo gan ddefnyddio methodolegau gwahanol ac ni ellir eu cymharu â'r adroddiad hwn. Er enghraifft, cyfrifir y mesurau addysg gyffredinol ar sail blwyddyn.

Roedd 2021/22 a 2022/23 yn gyfnodau pontio i ddysgwyr. Roedd rhywfaint o gefnogaeth yn parhau i fod ar waith i ddysgwyr, ac ar gyfer cyrsiau addysg gyffredinol a rhai cyrsiau galwedigaethol. Cafodd dysgwyr ddewis ehangach o gwestiynau, a gosododd

Cymwysterau Cymru ganlyniadau hanner ffordd yn fras rhwng 2018/19 a 2020/21. Dylid deall yr ystadegau ar gyfer y blynyddoedd hyn yn y cyd-destun hwnnw.

Yn 2023/24 gwelwyd dychweliad at ddulliau cyn y pandemig. Rhoddwyd dulliau diogelu ystadegol ar waith yn ystod y broses ddyfarnu i atal canlyniadau rhag cwmpo'n sylweddol is na lefelau cyn y pandemig.

Nid ydym yn cynghori cymharu ystadegau blwyddyn academiaidd 2016/17 â blynyddoedd diweddarach, oherwydd cafodd sawl darparwr eu gwahardd yn y flwyddyn gyntaf oherwydd problemau'n ymwneud ag ansawdd data. Mae ansawdd y data wedi gwella ers hynny, ac mae pob darparwr ôl-16 wedi'u cynnwys ar gyfer 2017/18 a 2018/19. Gellir cymharu'r ddwy flynedd hyn, gan mai bach iawn oedd y newidiadau mewn methodoleg.

Cafodd Sgiliau Byw'n Annibynnol eu gwahardd yn y mesurau o raglenni galwedigaethol Lefel Mynediad yn 2018/19. Cafodd rhaglenni Atebion Creadigol eu heithrio cyn 2018/19.

Mae cohort a methodoleg sylfaenol y mesurau cyflawniad cyson yn wahanol i fesurau perfformiad blaenorol, ac ni ellir eu cymharu.

Mae gan ddatganiad ystadegol Canlyniadau Arholiadau Llywodraeth Cymru ystadegau ar ddeilliannau Safon Uwch ar gyfer dysgwyr 17 oed mewn ysgolion. Nid oes modd cymharu'r rhain â'r mesurau cyflawniad hyn oherwydd y canlynol:

- mae canlyniadau'r arholiadau yn fesurau blwyddyn, tra bod y mesurau cyflawniad yn fesurau dwy flynedd sy'n edrych ar gynnydd dysgwyr o'u rhaglen UG
- mae'r canlyniadau arholiadau yn adrodd ar ddysgwyr 17 oed, tra bod mesurau cyflawniad yn adrodd ar ddysgwyr o bob oedran mewn addysg ôl-16
- mae canlyniadau'r arholiadau yn adrodd ar ysgolion yn unig, tra bod y mesurau cyflawniad yn adrodd ar ddysgwyr mewn ysgolion a sefydliadau addysg bellach.

Roedd y mesurau deilliannau dysgwyr ar gyfer dysgu seiliedig ar waith a dysgu oedolion yn cynnwys yn flaenorol ystadegau ar ddeilliannau dysgwyr ar gyfer addysg bellach mewn sefydliadau addysg bellach. Nid oes modd cymharu'r ystadegau â'r mesurau cyflawniad, ond maent yn darparu cyfres amser ar ddeilliannau blaenorol dysgwyr mewn sefydliadau addysg bellach.

Mae'r Adran Addysg yn cyhoeddi deilliannau [canlyniadau Safon Uwch a chanlyniadau 16-18 eraill](#) ar gyfer ysgolion yn ogystal â [mesurau cyrchfan 16-18](#) sy'n cwmpasu'r cyrchfannau i gyflogaeth a dysgu, enillion a chynnydd dysgwyr.

Rhaglenni addysg gyffredinol

Dysgwyr llawn amser a oedd wedi cofrestru ar raglenni dysgu lefel UG yn y flwyddyn academiaidd flaenorol yw'r cohort sylfaenol ar gyfer mesurau rhaglenni addysg gyffredinol. Yna mae'r dysgwyr sy'n cwblhau eu rhaglenni UG yn cael eu paru â dysgwyr sy'n dechrau rhaglen A2 yn y flwyddyn academiaidd nesaf.

Mae cyflawniad y dysgwr dros y ddwy flynedd lawn yn cael ei gymryd i gyfrifo a oedd y dysgwr wedi cyflawni tri chymhwyster Safon Uwch (neu gyfwerth) ar raddau penodol.

Dim ond y cymwysterau hynny sy'n cael eu cymeradwyo neu eu dynodi i'w defnyddio yng Nghymru sy'n cael eu cynnwys yn y mesurau cyflawniad. Mae arholiad yn cael ei ddiystyru pan fydd dysgwr yn cyflawni gradd uwch neu gymhwyster lefel uwch yn yr un grŵp o bynciau. Os yw cymhwyster yn cael ei ddiystyru, nid yw'n cyfrif tuag at yr

ystadegau a gyhoeddir yn y datganiad hwn. Mae cymwysterau tebyg o ran maint a gwerth i Safon Uwch yn cael eu cyfrif tuag at y mesur cyflawniad ar gyfer addysg gyffredinol. Mae hyn yn cynnwys diplomâu atodol BTEC a Thystysgrif Her Sgiliau Bagloriaeth Cymru Uwch, er enghraifft.

Rhaglenni galwedigaethol

Y cohort sylfaenol ar gyfer rhaglenni galwedigaethol yw dysgwyr llawn amser ar raglenni galwedigaethol a ddaeth i ben yn y flwyddyn academaidd bresennol. Mae hyn i gyfrif am hyd amrywiol rhaglenni galwedigaethol.

Mae darparwyr yn adrodd pa gymwysterau mewn rhaglen dysgwr sy'n cael eu hystyried yn brif gymwysterau. Gall hyn fod yn wahanol yn dibynnu ar y dysgwr. Dim ond cymwysterau Mynediad i Addysg Uwch a chymwysterau sydd wedi eu cymeradwyo neu eu dynodi i'w defnyddio yng Nghymru sydd wedi'u cynnwys yn y mesur.

Mae'r gyfradd lwyddo yn cael ei chyfrifo wedyn fel nifer y prif gymwysterau a gyflawnwyd, wedi'i rannu â nifer y prif gymwysterau a wnaed. Gall dysgwr gael sawl prif gymhwyster mewn un rhaglen. Mae Tystysgrif Her Sgiliau Bagloriaeth Cymru Uwch wedi'i chynnwys.

Dysgwyr nad ydynt wedi'u cynnwys yn y dadansoddiad

Nid yw dysgwyr ar brentisiaethau a dysgwyr sy'n dilyn cyrsiau addysg oedolion a ddarperir yn uniongyrchol gan awdurdodau lleol wedi'u cynnwys yn y mesurau. Maent yn cael eu cynnwys yn yr adroddiad [mesurau canlyniadau dysgwyr ar gyfer dysgu seiliedig ar waith ac adroddiad dysgu oedolion](#).

Nid yw dysgwyr ar Brentisiaethau Iau, rhaglenni Sgiliau Dysgwyr Annibynnol, rhaglenni Arloesi, y rhai sy'n defnyddio Cyfrifon Dysgu Personol na'r rhai a fu farw yn ystod eu dysgu wedi'u cynnwys yn y mesurau chwaith.

Bagloriaeth Cymru Lefel 3 a Thystysgrif Her Sgiliau

Y cohort sylfaenol yw dysgwyr sy'n dechrau Bagloriaeth Cymru Lefel 3 yn y flwyddyn academaidd flaenorol. Yna mae'r dysgwyr yn cael eu paru ag ail ran Bagloriaeth Cymru a Thystysgrif Her Sgiliau yn naill ai'r flwyddyn academaidd bresennol neu'r flwyddyn academaidd flaenorol.

Nodweddion gwarchodedig

Mae'r datganiad yn cynnwys ystadegau ar rywedd/rhywiau, oedran ac amddifadedd cymdogaeth leol dysgwr (ACEHI) yn ôl Mynegai Amddifadedd Lluosog Cymru, cefndir ethnig y dysgwyr a chymhwystedd ar gyfer prydau ysgol am ddim. Mae'r llyfr gwaith ategol hefyd yn cynnwys gwybodaeth am amhariadau dysgwyr mewn colegau.

Nid yw data ar rywedd a rhyw'n cael ei gasglu'n gyson ar draws y ffynonellau data a ddefnyddir ar gyfer y datganiad hwn.

Mae Cofnod Dysgu Gydol Oes Cymru, sy'n casglu data gan golegau, yn cofnodi rhywedd y dysgwr. Mae'r dysgwr yn dynodi'r rhywedd y dylid ei gofnodi ac mae ganddynt yr opsiwn i gofnodi nad ydynt yn uniaethu â hunaniaeth rhywedd ddeuaidd, sef gwryw neu fenyw.

Mae'r Casgliad Data Ôl-16, sy'n casglu data gan unedau chweched dosbarth, yn cofnodi rhyw'r dysgwr fel y'i cydnabyddir yn gyfreithiol. Roedd yr eitem ddata hon yn cael ei chasglu fel 'rhywedd' cyn 2023/24 ond gyda'r un categorïau deuaidd, sef gwryw a benyw, ac efallai fod hunaniaeth rhywedd nifer fach o ddisgyblion wedi cael ei chofnodi. Dyroddwyd canllawiau wedi'u diweddarau ochr yn ochr â'r newid i enw'r newidyn yn 2023/24.

Caiff y ddwy ffynhonnell ddata hyn eu cyfuno yn y dadansoddiad hwn i ddarparu darlun llawn o ddeilliannau addysg gyffredinol, addysg alwedigaethol a Bagloriaeth Cymru rhwng dysgwyr gwrywaidd a benywaidd. Dylai defnyddwyr nodi'r gwahaniaethau yn y newidynnau a gasglwyd wrth ddehongli'r dadansoddiad.

Ar gyfer dysgwyr yn y chweched dosbarth mewn ysgolion, daeth yr wybodaeth am gefndir ethnig o'r Cyfrifiad Ysgolion Blynyddol ar Lefel Disgyblion (CYBLD).

Roedd dysgwr yn cael ei gategoreiddio fel "Yn gymwys i gael Prydau Ysgol Am Ddim ar ryw adeg" os oedd yn gymwys i gael prydau ysgol am ddim ar unrhyw adeg yn yr ysgol uwchradd. Mae gwybodaeth am gymhwysedd i gael prydau ysgol am ddim yn cael ei chyfrifo drwy baru dysgwyr â'u cofnod Cyfrifiad Ysgolion Blynyddol ar Lefel Disgyblion (CYBLD) drwy set ddata Matched Education.

Mae hyn yn golygu nad yw statws dysgwyr na chawsant eu haddysg yng Nghymru yn hysbys. Hefyd, i rai dysgwyr a symudodd i Gymru yn ystod ysgol uwchradd, bydd llai o wybodaeth. Ni fydd rhai dysgwyr yn gallu cael eu paru â'u cofnod CYBLD hyd yn oed os yw'r cofnod CYBLD yn bodoli.

Dim ond yng Nghofnod Dysgu Gydol Oes Cymru yr oedd gwybodaeth am amhariadau ar gael, ac nid oedd modd ei chynhyrchu ar gyfer dysgwyr chweched dosbarth. Byddwn yn parhau i archwilio ffyrdd o greu mesur cyson ar draws dysgwyr chweched dosbarth a'r coleg.

Dysgwyr sy'n gwneud sawl rhaglen ddysgu gyda'r un darparwr

Pan fo dysgwr yn gwneud mwy nag un rhaglen addysg gyffredinol neu raglen alwedigaethol gyda'r un darparwr yn ystod blwyddyn academiaidd, y rhaglen ddysgu ddiweddaraf a wneir sy'n cael ei chyfrif yn y mesurau perfformiad (er enghraifft, newid o raglen â phedair lefel UG i raglen â thair lefel UG). Pe bai dysgwr yn dilyn rhaglen alwedigaethol a rhaglen addysg gyffredinol yn yr un flwyddyn, yna bydd y dysgwr hwnnw'n ymddangos ym mhob mesur oni bai ei fod yn drosglwyddiad dilys.

Trosglwyddiadau

O 2022/23, ni fydd dysgwyr sy'n cofrestru ar raglen ddysgu ac yna'n trosglwyddo i raglen arall yn cael eu cynnwys yn y mesurau ar gyfer eu rhaglen gyntaf os yw'r canlynol yn berthnasol:

- os gellir adnabod y rhaglen y maent yn trosglwyddo iddi
- os yw'r rhaglen yn yr un flwyddyn academiaidd
- os yw'r rhaglen yn un llawn amser neu'n un dysgu yn y gwaith
- ac os yw'r dysgwr wedi trosglwyddo i raglen ar unrhyw lefel o fewn yr 8 wythnos gyntaf, neu drosglwyddo ar ôl yr 8 wythnos gyntaf i raglen ar yr un lefel neu lefel uwch
- os oedd y trosglwyddiad i ddarparwr arall, rhaid iddo ddigwydd o fewn 21 diwrnod

Mewn blynyddoedd blaenorol, roedd trosglwyddiadau i ddarparwyr eraill yn cael eu trin fel rhai nad oeddent wedi'u cwblhau. Roedd trosglwyddiadau o fewn yr un darparwr yn cael eu cyfrif fel rhai nad oeddent yn cael eu cwblhau os oedd y trosglwyddiad i lefel wahanol, neu rhwng addysg gyffredinol a galwedigaethol.

O 2023/24, mae dull tebyg i 2022/23 wedi cael ei gymhwyso i drosglwyddiadau rhwng cyrsiau hefyd. Caiff trosglwyddiadau eu trin fel deiliant niwtral ac nid ydynt yn cael eu cynnwys yn y mesurau os yw'r canlynol yn wir:

- Os caiff y cwrs ei restru fel trosglwyddiad (LA31 = '4')
- Os yw'n rhan o raglen a oedd yn bodloni'r rheolau ar gyfer trosglwyddo rhwng rhaglenni
- Neu os oes gan y dysgwr gwrs arall na wnaeth ddiweddu mewn trosglwyddiad:
 - a. Yn yr un darparwr
 - b. A ddechreuodd ar ôl i'r gweithgaredd diwethaf ddod i ben
 - i. Neu o fewn 7 niwrnod cyn y diwedd, cyn belled â bod hynny'n dal ar ôl y dyddiad dechrau
 - c. A ddechreuodd o fewn 21 diwrnod ar ôl i'r gweithgaredd gwreiddiol ddod i ben
 - i. Neu o fewn 126 o ddiwrnodau (18 o wythnosau) os oedd y trosglwyddiad i'r un cod cyfeirio yn y flwyddyn academiaidd ganlynol
 - d. A oedd ar yr un lefel neu ar lefel uwch
 - i. Oni bai bod y trosglwyddiad wedi digwydd o fewn 8 wythnos gyntaf y gweithgaredd gwreiddiol
 - ii. Ni chaniateir trosglwyddiadau o A2 i UG
 - iii. Mae lefelau cymwysterau'n seiliedig ar y set ddata [Cymwysterau yng Nghymru](#) os yw ar gael, LA22 os nad ydyw. Os nad oes gan y gweithgaredd newydd lefel ddiffiniedig, rhaid i'r hen weithgaredd beidio â bod â lefel ddiffiniedig ychwaith
 - iv. Ar gyfer cyrsiau aml-lefel, cymerir y dehongliad mwyaf hael (lefel isaf ar gyfer y gweithgaredd gwreiddiol, y lefel uchaf ar gyfer y gweithgaredd newydd)
 - e. Ac os oedd y gweithgaredd gwreiddiol yn asesadwy, rhaid i'r gweithgaredd newydd fod yn asesadwy hefyd
 - i. Oni bai bod y trosglwyddiad wedi digwydd o fewn 8 wythnos gyntaf y gweithgaredd gwreiddiol
 - f. Ac os mai'r gweithgaredd gwreiddiol oedd y "prif" weithgaredd neu'r gweithgaredd "craidd" (LA47 = '05' or '04') rhaid i'r gweithgaredd newydd fod yn brif weithgaredd hefyd.
 - i. Oni bai bod y trosglwyddiad wedi digwydd o fewn 8 wythnos gyntaf y gweithgaredd gwreiddiol
- Os cafodd cwrs Safon Uwch ei drosglwyddo yn yr ail flwyddyn, dim ond ar gyfer y mesurau 2 flynedd (cwblhau A2 a deilliannau o ran graddau) y mae'n ddeiliant niwtral. Byddai'n cyfrif fel peidio â pharhau o UG i A2.
- Byddai trosglwyddiadau rhwng cyrsiau'n cael eu trin fel deiliant niwtral yn y cyfrifiad cyfradd llwyddiant ar gyfer mesurau rhaglenni galwedigaethol hefyd os ydynt yn bodloni'r rheolau uchod. Yn flaenorol roedd yr holl drosglwyddiadau rhwng cyrsiau'n cael eu trin fel deilliannau niwtral yn nghyfradd llwyddiant rhaglenni.

- Os cofnodwyd fod dysgwr yn cymryd yr un gweithgaredd fwy nag unwaith mewn blwyddyn mewn darparwr, y gweithgaredd â'r dyddiad gorffen hwyraf fydd yn cael ei gymryd. Bydd y fersiynau cynharach o'r gweithgaredd yn cael eu tynnu o'r mesurau, pa un a oeddent wedi eu rhestru fel trosglwyddiadau ai peidio.
- Caniateir trosglwyddiadau o weithgareddau lluosog i un gweithgaredd a byddant yn cael eu monitro'n fanwl.
- Bydd trosglwyddiadau rhwng cyrsiau a gaiff eu trin fel deilliannau niwtral yn cael eu monitro, yn yr un ffordd â throsglwyddiadau rhwng rhaglenni.

Nid yw'r ystadegau ar gyfer 2021/22 yn y datganiad hwn yn defnyddio'r fethodoleg drosglwyddo newydd ac nid yw'r ystadegau cyrsiau ar gyfer 2022/23 yn cynnwys y fethodoleg drosglwyddo newydd ar gyfer cyrsiau.

Gwaith ar gyfer y dyfodol

Er nad yw'r ystadegau hyn bellach wedi'u labelu fel rhai arbrol / sy'n cael eu datblygu, byddwn yn parhau i wella'r mesurau. Gwyddom am rai materion ansawdd data sy'n codi o ran sut mae data galwedigaethol chweched dosbarth ysgolion yn cael eu cofnodi (gweler [yr adran Cywirdeb](#)).

Mae croeso ichi gysylltu â ni yn uniongyrchol os oes gennych unrhyw sylwadau ynghylch sut rydym yn bodloni'r safonau hyn. Gellir darparu'r adborth drwy e-bost i ystadegau@medr.cymru. Fel arall, gallwch gysylltu â'r Swyddfa drwy e-bostio regulation@statistics.gov.uk neu drwy fynd i'w gwefan.

Rhagor o fanylion

Mae'r datganiad hwn ar gael yn: medr.cymru

Mae gwybodaeth gefndirol am fesurau cyson ôl-16 ar gael ar wefan Hwb.

Ar gyfer y rhestr termau, cyfeirier at y prif adroddiad.

Allbynnau ystadegol eraill sy'n defnyddio data LLWR ac sy'n tanategu'r datganiad hwn

- [‘Addysg bellach, dysgu seiliedig ar waith a dysgu cymunedol’](#) - Ystadegau ar ddysgwyr cofrestredig a'u gweithgareddau.
- [Mesurau deilliannau dysgwyr ar gyfer prentisiaethau](#) – Ystadegau ar gyfraddau llwyddiant a chwblhau prentisiaethau yn ôl lefel astudio, math o nod dysgu, sector, a nodweddion dysgu.
- [Mesurau perfformiad cyson ar gyfer dysgu ôl-16 \(cyrchfannau dysgwyr\)](#) – Ystadegau ar gyrchfannau dysgwyr ôl-16 yn y flwyddyn ar ôl eu rhaglen ddysgu ôl-16.
- [Rhaglenni dysgu prentisiaeth a ddechreuwyd](#).
- [Dilyniant o Flwyddyn 11 i addysg drydyddol, Awst 2017 i Ionawr 2025](#)

Medr

Y Comisiwn Addysg Drydyddol ac Ymchwil
Commission for Tertiary Education and Research

www.medr.cymru

2 Cwr y Ddinas
Stryd Tyndall
Caerdydd
CF10 4BZ

2 Capital Quarter
Tyndall Street
Cardiff
CF10 4BZ



Noddir gan
Lywodraeth Cymru
Sponsored by
Welsh Government